

# БЕЛАДУСКІ ПОНЭР



Дзеці ўдэхэйнаў (ад нарысу „Лявоня Любач”)



- Чырвоная з'мяна -



# ЖЫЦЦЁ ЗАМЕЖНЫХ ПРОЛЕТАРСКИХ ДЗЯЦЕЙ

## ЭММІ РОДЭРЫГ — 14-ГАДОВАЯ ЗАБАСТОУШЧЫЦА.

Нядаўна на Фол-Рыверы (Амэрыка) адбыўся мітынг бастуючых. На мітынг у маленькай дзяўчынкі, з жвавымі чорнымі вачыма, кучаравымі валасамі і кірпатым носам, папрасіла ў старшыні слова.

— Але што ты зможаш сказаць рабочым?—запытаў старшыня.

— Я ведаю, што скажу ім. Я сама працую.

Калі Эммі Родэрыг, 14-гадовая работніца і забастоўшчыца амэрыканскай паркалёвай кампаніі пачала гаварыць, яе словы закранулі сэрцы прысутных рабочых. З гэтага часу яна стала адважным кіраўніком у Фол-Рыверы ў барацьбе дарослых рабочых і дзяцей за свае правы.

## НЯВОЛЬНІК МАШЫНЫ.

Бацька яе працаваў на заводзе, сёстры—таксама. Калі Эммі споўнілася 14 год, яна, як і іншыя дзеці рабочых тэкстыльных цэнтраў Амэрыкі, пашла на работу. Яна прадавала фабрыцы сваё маладое жыццё за некалькі рублёў у месяц.

Аднойчы Эммі даведлася, што яе бацька бастуе. Эммі таксама не пашла на працу. У наступную раніцу ўсе машыны стаялі без работы...

Эммі прышла ў Нью-Ёрк разам з сваімі таварышамі—дэлегатамі бастуючых рабочых Фоль-Рывера і Нью-Бэдфорду, каб аб'яднацца з тэкстыльшчыкамі Нью-Джэрсея, Пэнсільваніі і Нью-Ёрку ў новы Саюз Тэкстыльшчыкаў. Яна ўвайшла ў залю сходу смела і адважна. Вакол шыі ў яе быў павязаны чырвоны піонэрскі галштук. 14-гадовая работніца адчувала сябе як дома ў залі, дзе сабраліся рабочыя.

Эммі гаварыла на мове, блізкай кожнаму рабочаму, проста, шчыра. Сход прыняў Эмму, як сваё дзіця, яна выказвала думкі і жаданьні ўсіх дзяцей тэкстыльшчыкаў.

## ХАЧУ СТАЦЬ ОРГАНІЗАТАРАМ.

Пасьля-ж, у сяброўскай гутарцы, яна з гонарам прызналася, што самым вялікім яе жаданьнем зьяўляецца, калі яна вырасьце—стаць арганізатарам новага Саюзу Тэкстыльшчыкаў. Цяпер-жа яна

будзе арганізоўваць дзяцей для барацьбы за інтарэсы рабочых.

„Настаўнікі б'юць піонэраў. Калі хто-небудзь заяўляе аб тым, што ён піонэр,—настаўнік б'е яго. Я кажу дзецям, каб яны адплочвалі ім гэта-жа сама.

„Настаўніца гаворыць, што сыяг камітэту тэкстыльшчыкаў стаў чырвоным і бальшавіцкім. Я адказала ёй, што амэрыканскі сыяг таксама стане чырвоным і бальшавіцкім! Настаўніца на гэта нічога не змагла адказаць. Я сказала ёй, што бальшавік—гэта чалавек, які змагаецца за справу рабочае клясы“.



Бэрнард Каплаг,  
амэрыканскі піонэр, выключаны  
з 61-й Нью-Ёрскай школы за рас-  
паўсюджваньне рэволюцыйных  
адозваў.

## ХАЧУ, КАБ КАПІТАЛІСТЫЯ ПЕРАСТАЛІ КІРАВАЦЬ РАБОЧЫМІ.

„Хіба ты не баішся паліцыі“—запыталі Эмму.

„Ну, не баюся, чаго-ж мне баяцца? Калі я праходжу міма начальніка Фінея, дык я сьпяваю песьню „Стары начальнік Фіней“, ці якую-небудзь рэволюцыйную песьню“.

„Што ты думаеш рабіць, калі вернешся назад у Фол-Рывер?“

„Папершае, я пачну арганізоўваць дзяцей і пастараюся наладзіць забастоўку ў школе, каб дабіцца права быць піонэрамі. Я зьяўляюся членам камітэту тэкстыльных заводаў, а потым-жа я хачу стаць арганізатарам новага Саюзу Тэкстыльшчыкаў“.

Пасьля яна дадала: „я ўсяго толькі хачу, каб капіталістыя перасталі кіраваць рабочымі“.

## АБ РАБОЦЕ ФІНЛЯНДЗКІХ ПІОНЭРАЎ.

Мы атрымалі весткі з Фінляндыі аб рабоце піонэрскага саюзу за апошнія два гады.

У 1926 годзе работа піонэраў праводзілася кепска, сумна. Па ўсёй Фінляндыі налічваўся толькі 21 піонэрскі атрад.

Тады піонэрская арганізацыя пачала ўжываць лепшыя, цікавейшыя формы работы. Да канца 1927 году вырасла 50 піонэрскіх атрадаў. У 1928 годзе было арганізавана яшчэ пяць новых атрадаў. Лік піонэраў павялічыўся да 1.000 з лішнім чалавек. Акрамя таго, піонэрская арганізацыя пачала ахопліваць сваёй работай вялікую колькасьць дзяцей.

Мясцовыя піонэрскія арганізацыі вельмі добра трымаюць сувязь з Цэнтральным Бюро, паведамляюць аб сваёй рабоце і атрымліваюць адтуль паказаньні для сябе.

Фінляндзкія піонэры вельмі цікавяцца інтэрнацыянальнай пераліскай, але скардзяцца, што піонэры іншых краін адказваюць ім неахвотна і рэдка. Улетку 1928 г. фінляндзкіх піонэраў запрасілі ў лягер імя Варашылава ў Бэрлін, але запрашэньне прышло надта позна і таму паехаць не ўдалося. Міжнародны дзіцячы тыдзень праводзіўся ўвосень і быў звязан з сьвяткаваньнем дзесяцігодзьдзя піонэрскага саюзу ў Фінляндыі.

Шмат увагі аддавалася падрыхтоўцы павадыроў. Быў арганізаваны цэлы шэраг курсаў. У Гэльсінфорсе былі нават арганізаваны месячныя курсы павадыроў.

(Працяг гл. на 3 ст. вкладки).

## З Ь М Е С Т.

1. Маленькая газета—апав. В. Гюго.
2. Шпакі—верш. Шака.
3. Як вырасьціць капусную расаду—арт. Каўра.
4. Наша газета.
5. Згуртаваліся—апав. Н. Шутко.
6. Лясныя людзі—нарыс. Я. М.
7. Гарыбальдзі і П'еро—верш. Ю. Таўбіна.
8. Вожык.

## Вокладка:

1. Жыццё замежных пралетарскіх дзяцей—2-ая стар.
2. Хітрая выдумка—3-я стар.
3. Падумай—4-ая стар.



УМОВЫ ПАПІСКІ:

На 1 м-ц — р. 20 к.

„ 3 м-цы — р. 60 к.

„ 6 м-цаў 1 р. 20 к.

# БЕЛАРУСКИ ПРОМЭР

АДРАС РЭДАКЦЫІ:

МЕНСК,

Комсомольская, 25.

ДВУХТЫДНЁВАЯ ДЗІЦЯЧАЯ ЧАСОПІСЬ, ОРГАН ЦК ЛКСМБ І НАРКАМАСЬВЕТЫ БССР

№ 6

САКАВІК

1929 г.

## МАЛЕНЬКАЯ КАЗЕТА\*)

Апавяданьне В. ГЮГО

Малюнкi ВАЛО

Гэта было ў Францыі шмат гадоў таму назад у маленькім гарадку Монтфермейля. У тым годзе зіма была марозная і сьнежная. На заездным двары ў Цекардзье сабралася шмат народу. У вялікім пакоі людзі вчэралі разам з гаспадаром. Гэта быў маленькі, сухашчавы і худы чалавек, з тварам падобным да лісінай морды. Ён быў вельмі зайздросны на багачце, і стараўся выкруціць рознымі спосабамі з праяжджаючых як мага больш грошай. Жонка яго была высокая рыжая кабедзіна, з вельмі злым тварам. Гэтым гаспадаром для догляду і гадваньня была аддадзена маленькая дзяўчынка, Казета. Гаспадыня вельмі кепска абыходзілася з Казетай. Яна прымушала яе рабіць усялякую вельмі цяжкую работу і біла яе.

З ранку да вечара дзяўчынка бегала па ўсходках гасьцініцы: мыла, чысьціла, падмятала, паднімала цяжкія рэчы і наогул рабіла самую нялёгкую работу.

Адным з абавязкаў яе было насьціць ваду з лясной крыніцы, калі не хапала вады, якую прывозіў вадавоз.

У гэты халодны зімовы вечар маленькая Казета сядзела на сваім звычайным месцы, на перакладзіне вялікага кухоннага стала ля каміну; яна была адзета ў лахмоўці і вялікія драўляныя башмакі; пры сьвятле каміну яна рабіла панчохі для дзяцей гаспадароў. Тут-жа пад табарэткамі забаўляўся коцік.

Урывак з роману „Отверженные“.

У памяшканьне ўвайшло чатыры новых чалавекі.

Казета самотна ўздыхнула. Хоць ёй было ўсяго восем гадоў, але яна ўжо так шмат бачыла гора, што ўздыхала зусім як вялікая.

Казета думала пра тое, што ўжо ноч, цёмная ноч, і што ў бочцы няма больш вады, а для гэтых сьвежых людзей трэба наліць вадой збанкі ў іх пакоях.

І дзяўчынка задрыжала ад страху, калі гаспадыня падняла накрыўку аднае з каструль, потым узяла шклянку і борзда падышла да бочкі. Яна павярнула кран. Дзяўчынка сачыла за кожным яе рухам. Тоненькі струмочак вады пацёк з бочкі і толькі да палавіны запоўніў шклянку.

— Вось табе на! Вады больш няма!—сказала яна. Дзяўчынка зусім амаль перастала дыхаць.— Ну,—гаварыла гаспадыня, разглядаючы напалавіну поўную шклянку,—пакуль што гэтага хопіць.

Казета зноў узялася за работу, але сэрца яе яшчэ доўга моцна білася. Яна лічыла хвіліны, ёй вельмі хацелася, каб настала раніца.

Раптам адзін з прыездных гандляроў, які спыніўся ў гасьцініцы, увайшоў у хату і сурова сказаў.

— Майго каня не напілі!

— Ня можа быць,—пярэчыла гаспадыня.

— Кажу вам, што не,—паўтараў гандляр.

— Калі конь ня піў вады, дык яго трэба напіць,—сказала гаспадыня.

Потым, аглянуўшыся наўкола, дадала:

— Дзе-ж гэта дзеўчанё?

Яна нагнулася і знайшла Казету, якая, уся сагнуўшыся, старалася схаватца ў другім канцы стала, амаль пад нагамі людзей, што сядзелі за сталом.

— Вылазь, нягодніца!—крыкнула гаспадыня. Казета выйшла з свае схованкі.

— Пайдзі напой каня!

— Вады больш няма,—ціха сказала Казета.

Гаспадыня шырока адчыніла дзьверы на вуліцу:

— Тады ідзі па ваду!

Казета апусьціла галаву і пашла за парожным вядром.

Гэта вядро выглядала большым за самую дзяўчынку.

Некаторы час Казета стаяла нярухома перад шырока адчыненымі дзьвярыма з вядром у руках. Здавалася, яна чакала, каб хоць хто-небудзь прышоў к ёй на дапамогу.

— Ідзі-ж,—крыкнула гаспадыня. Казета выйшла. Дзьверы ўсьлед зачыніліся.

Казета пашла па галоўнай вуліцы, уздоўж якой цягнуліся яркім сьветам абсыпаныя крамкі. Амаль ля самага ўваходу ў гасьцініцу была крама з лялькамі. У гэтай краме ўсё блішчала ад запаленых сьвечак і ўпрыгожаных елак.

У акне, на самым відзе, стаяла вялізная лялька, адзетая ў ружо-



вую сукенку, з залатым вяночка-кам на галаве, з сапраўднымі валасамі і шклянымі вочкамі. Увесь дзень стаяла яна на выстаўцы і прываблівала да сябе ўсіх праходзячых дзяцей.

Задуменная і скрыўджаная йшла Казета з сваім вялізным вядром у руках і ўсё-ж такі не магла стрымацца, каб не паглядзець на гэту цудоўную ляльку, на „даму“, як яна яе звала. Бедная дзяўчынка спынілася зусім здзіўленая; яна яшчэ ні разу ня бачыла цудоўную ляльку гэтак блізка. Казета не магла адарваць вачэй ад яе і зусім забылася пра ваду.

Раптам грубы голас гаспадыні абудзіў яе: „Ты яшчэ не пашла, гультайка?“ Вот, пачакай яшчэ, я табе! Што ты там утаропілася! Заглядзелася? Ідзі, шчання ты!“

Пачуўшы гэты злы голас, Казета кінулася з усіх ног да лясной крыніцы. Яна ўжо больш не заглянула ні на адну краму. Датуль, пакуль яна йшла па галоўнай вуліцы, яшчэ было сьветла ад вокан дамоў і крам, але з апошнім домам знікла і апошняе сьвятло. Дзяўчынка апынулася ў цемні. На вуліцах ня было ні душы. Але вось Казета выйшла за горад. Перад ёю была пустая чорная прастора. Гэта было цёмнае поле і лес. Ёй стала страшна. Яна парашыла вярнуцца назад, але ўспомніла аб гаспадыні і не асьмелілася гэтага зрабіць. Ёй хацелася плакаць. Яна ні аб чым больш ня думала і нічога больш ня бачыла. Яна ня ўзіралася па баках і борзда йшла. Вось яна ўжо дайшла да крыніцы, схпілася рукой за галінку маладога дуба, што рос тут, і боўтнула вядром у ваду. З вялікім напружаньнем яна выцягнула амаль поўнае вядро і паставіла яго на зямлю.

Набраўшы вады, Казета адчула, што вельмі стомілася. Яна кінулася на траву і заплюшчыла вочы. Дзьмуў халодны вецер. У лесе было вельмі цёмна. Яна ўстала, ледзь падняла цяжкае вядро і пашла, нізка схіліўшы галаву, зусім як бабуля. Але неўзабаве, ступіўшы некалькі крокаў, яна спынілася: вядро было вельмі цяжкім для яе.

Яна думала пра тое, што ёй яшчэ доўга прыдзецца йсці, і што гаспадыня наб'е яе за тое, што яна доўга не варочаецца.

Раптам яна адчула, што вядро стала зусім лёгка. Нечая рука схпіла вядро. Казета ўзяла галаву. Вялікая чорная постаць ішла ў цемні поруч з ёю. Гэта

— Хто-ж гэта пасылае цябе ў такую цемню па ваду ў лес?

— Гаспадыня.

— Што-ж гаспадыня сама робіць?



Яна ледзь падняла цяжкае вядро і пашла.

быў чалавек, які ўвесь час ішоў за ёю і якога яна не заўважала.

Моўчкі ўзяў ён у Казеты яе цяжкае вядро. Казета зусім не напалохалася.

Незнаёмы чалавек загаварыў спакойным ціхім голасам.

— Дзяўчынка, гэта вядро вельмі цяжка табе несці.—Колькі табе год, крошка?

— Восем!

— А ты здалёку ідзеш?

— Ад крыніцы з лесу.

— Далёка табе яшчэ йсці?

— Хвілін пятнаццаць.

Незнаёмец спыніўся, паставіў вядро на зямлю, нахіліўся, палажыў абедзве рукі на плечы дзяўчынкі і стараўся разгледзець яе ў цемні.

— Як цябе завуць?

— Казета.

— Дзе ты жывеш, крошка?

— У горадзе.

— Гэта туды мы і ідзем?

— Так.

Яны трохі памаўчалі, потым незнаёмец пачаў зноў пытацца.

— У яе гасцініца.

— Гасцініца?—сказаў незнаёмец,—добра, я хачу спыніцца ў яе на сёнешнюю ноч. Правядзі мяне туды.

— Мы туды і ідзем,—адказала дзяўчынка.

Незнаёмец ішоў даволі борзда. Казета лёгка сьпяшалася за ім. Яна ўжо не адчувала зморанасьці.

Прайшло некалькі хвілін. Незнаёмец зноў загаварыў.

— Хіба ў тваёй гаспадыні няма работніц?

— Не.

— Ты, значыцца, у іх адна?

— Так, але апрача мяне ёсьць яшчэ дзьве маленькія дзяўчынкі.

— Якія маленькія дзяўчынкі?

— Поніна і Зельма.

— Хто гэта Поніна і Зельма?

— Гэта паненкі, дочки гаспадыні.

— Што-ж яны робяць?

— О,—сказала дзяўчынка,—у іх ёсьць прыгожыя лялькі і розныя цацкі. Яны забаўляюцца.

— Увесь дзень?

— Так.



— А ты?  
— Я? Я працую.  
— Увесь дзень?

Дзяўчынка ўзняла на незнаёмца свае вялікія вочы, у якіх блішчалі сьлёзы, і ціха сказала.

— Так.

Потым, крыху памаўчаўшы, яна дадала:

— Іншы раз, калі я канчаю работу, і калі дазваляюць, я таксама гуляю.

— Як-жа ты гуляеш?

— Як умею. Але ў мяне мала ляляк. Поніна і Зельма ня хочуць, каб я дакраналася да іх цацак. У мяне ёсць маленькая валавяная шабэлька, вось такая.

Дзяўчынка паказала свой мезены палец.

— Шабля ня гострая?—запытаўся незнаёмец.—Яна-ж, напэўна, нічога ня рэжа?

— Не, рэжа. Ёю можна рэзаць салдат.

Яны падышлі да гораду. Казета вяла незнаёмца па вуліцы. Калі яны падышлі да гасьцініцы, Казета са страхам сказала:

— Аддайце мне цяпер вядро.

— Чаму?

— Калі гаспадыня ўбачыць, што вы нясіце вядро для мяне, яна мяне будзе біць.

Незнаёмец аддаў вядро. Праз хвіліну яны ўжо былі ля дзвярэй гасьцініцы.

Казета не магла стрымацца, каб не ўзглянуць на вялікую ляльку ў акне процілеглай крамы цацак, потым пастукалася. Дзверы адчыніліся. У дзвярох, з сьвечкаю ў руцэ, стаяла гаспадыня.

— А гэта ты, бадзяга! Як доўга ты хадзіла! Ты, мусіць, недзе гуляла, гультайка?

— Не, не,—адказала дрыжачым голасам Казета. Потым, паказаўшы на незнаёмца, сказала:—Вось гэты дзядуля хоча ў нас перанаचाваць.

На твары гаспадыні адразу засьвяцілася мілая ўсьмешка. Але, аглядаўшы незнаёмага чалавека і заўважыўшы, што ён кепска адзеты, яна суха сказала:

— Уваходзьце.

Незнаёмец палажыў сваю торбачку і палку на ўслон і сеў за стол. Казета заняла сваё звычайнае месца на перакладзіне стала і пачала рабіць панчохі.

Незнаёмец глядзеў на Казету.

Гэта была худзенькая, бледная, няпрыгожая дзяўчынка. Ёй было ўжо восем год, але на выгляд ёй нельга было даць і шасьці. Ёй заўжды было холадна і дзеля гэтага ў яе была прывычка курчыцца і цесна прыціскаць калені адно к другому. Уся яе адзежа складалася з лахманаў. А праз дзіркі гэтых лахманаў відаць былі чорныя і сінія плямы на целе,—сьляды гаспадыніных бізуноў. Яе голыя ногі ў драўляных башмаках былі худыя і чырвоныя. Вялікія вочы, абведзеныя цёмнымі кругамі, здаваліся апухлымі,—гэта таму, што яна так шмат плакала.

Незнаёмец не адводзіў вачэй з Казеты.

У гэты час адчыніліся дзверы і ў пакой увайшлі Поніна і Зельма.

Гэта былі сапраўды дзеве прыгожыя, маленькія дзяўчынкі. У аднае былі бліскучыя каштанавыя валасы, у другой—даўгія чорныя косы. Абедзве яны былі вясёленькія, чысьценькія, тоўсьценькія і здаровыя дзяўчаткі. Яны прынеслі з сабою ляльку, і, весела шчабечучы, забаўляліся ёю.

Казета сяды-тады адрывалася

ззе вельмі прыгожай, бо ў Казеты за ўсё яе жыццё ніколі ня было лялькі. Раптам гаспадыня, якая ўвесь час хадзіла па хаце, заўважыла, што Казета, замест таго, каб працаваць, забаўляецца тым, што глядзіць на яе маленькіх дачок.

— Вось я тебе!—закрычала яна,—гэта ты так робіш! Я цябе бізуном прымушу рабіць.

Незнаёмец, не ўстаючы з табарэткі, загаварыў да гаспадыні:

— Ягомасьць,—сказаў ён, ціха ўсьміхаючыся,—дазвольце ёй пагуляць.

Гаспадыня злосным голасам адмовіла:—Яна-ж есць. Я не магу дарэмна карміць яе, яна павінна рабіць.

— Што-ж яна робіць?

— Панчохі маім маленькім дочкам.

Незнаёмец паглядзеў на пасіне-лыя ад холаду ногі Казеты і сказаў:

— Калі яна скончыць гэтыя панчохі?

— Гэтай гультайцы хопіць работы напэўна на тры ці на чатыры дні.

— А колькі будзе каштаваць



Гаспадар, яго жонка і дачкі—усе акамянелі ад здзіўленьня.

ад свае работы і з сумнымі вачыма глядзела на іх.

Лялька ў Поніны і Зельмы была старая, уся палінялая і патрэпаная, але ўсё-ж яна здавалася Ка-

гэта пара панчоў, калі яна будзе гатова?

Гаспадыня па-воўчы на яго паглядзела.

— Ня менш трыццаці су,



— Ці не прадасце вы мне гэту пару панчоха за адзін франк?—запытаўся незнаёмец.

Гаспадар, які прыслухоўваўся да гэтай размовы, сказаў:

— Ясна, калі вам прышла ў галаву такая фантазія, мы, так і быць, прадамо вам гэтыя панчохі за адзін франк. Мы ніколі ні ў чым не адмаўлялі гасьцём.

— Я купляю гэту пару панчоха,—адказаў незнаёмец і, выняўшы з кішэні грошы, палажыў іх на стол,—возь грошы!

Потым ён загаварыў да Казеты.

— Цяпер твая работа належыць мне. Пакінь яе і гуляй, мая дзяўчынка.

Гаспадар палажыў грошы ў кішэнь свае камізэлькі.

Гаспадыня кусала сабе губы ад злосьці, і на твары ў яе сьвіцілася вялікая лютасьць і зьненавідзь.

Казета ў гэты час дрыжала ад страху. Нарэшце, яна адважылася запытацца ў гаспадыні.

— Гэта праўда? Я магу гуляць?

— Гуляй,—злосна сказала яна.

— Дзякую,—адказала Казета.

І ў той час, калі губы яе выказвалі ўдзячнасьць гаспадыні, усё яе нутро гарэла ўдзячнасьцю незнаёмцу.

Казета пакінула сваю работу, узяла з скрынкі, якая стаяла ззаду ад яе, некалькі старых ануч, сваю валавяную шаблю і доўга забаўлялася.

Раптам Казета перастала махаць сваёй шабэлькай. Яна адварнулася і ўгледзела доле, ля самага стала, ляльку.

Тады яна кінула шаблю і павольна акінула вачыма ўсю хату. Гаспадыня гутарыла з сваім мужыком, Поніна і Зельма гулялі з катом, чужыя людзі елі і сьпявалі песні. Ніхто на яе не прыглядаўся. Яна ня траціла ніводнай хвіліны, выпаўзла рачком з пад стала і, яшчэ раз пераканаўшыся ў тым, што на яе ніхто не глядзіць, борздзенька падкра-

лася к ляльцы і схавала яе. Праз момант яна ўжо была на сваім месцы і сядзела спакойна, павярнуўшыся так, каб схавачь ад усіх ляльку, якую яна трымала ў руках. Ніхто нічога не заўважыў, апроча незнаёмца, які павольна еў сваю мізэрную вячэру.

Казета забаўлялася з сапраўднай лялькай. Але хоць Казета і старалася зрабіць так, каб ніхто ня бачыў ляльку, яна ўсё-ж не заўважыла, як адна нага лялькі, ружовая і бліскучая, вытыркала з-пад яе рук, і агонь ад камінка ярка асьвятляў яе. Гэта ружовая і бліскучая нага лялькі была заўважана Зельмай, і яна сказала сястры:

— Паглядзі, Поніна!

Абедзьве дзяўчынкі адразу перасталі забаўляцца ад такога здзіўленьня: Казета адважылася ўзяць ляльку!

Поніна ўстала і, не выпускаючы з рук коціка, падышла да маткі і пацягнула яе за спадніцу.

— Мама,—сказала яна,—паглядзі!

І яна паказала на Казету.

Казета-ж так захапілася лялькай, што нічога ня бачыла і ня чула. Гаспадыня закрычала гнеўна:

— Казета!

Казета задрыжала так, нібы зямля скаланулася пад ёю. Яна адварнулася.

— Казета!—паўтарыла гаспадыня.

Казета ўзяла і ціха з адчаем палажыла ляльку на месца. Потым яна заплакала.

Раней нішто не даводзіла яе да сьлёз,—ні цёмны лес, ні цяжкое вядро, ні выгляд бізуна ў руках гаспадыні. Цяпер-жа яна пачала горка плакаць, усьхліпваючы і ўзрыдваючы.

У гэты час незнаёмец устаў.

— Што здарылася?—запытаўся ён у гаспадыні.

— Ці-ж вы ня бачыце? Гэта нягодніца адважылася дакрануцца да лялькі маіх дачок сваімі бруднымі рукамі.

Казета заплакала мацней.

— Змоўкнеш ты ці не?—крыкнула гаспадыня.

Незнаёмец моўчкі пашоў да дзьвярэй, адчыніў іх і вышаў на вуліцу.

Як толькі ён вышаў,—гаспадыня моцна выцяла Ка-

зету пад сталом нагою. Казета моцна заенчыла.

Хутка дзьверы адчыніліся і зноў увайшоў незнаёмец. Ён трымаў у руках тую самую цудоўную ляльку, на якую ўвесь дзень заглядаліся ўсе дзеці.

Ён палажыў яе перад Казетай і сказаў:

— Возь, гэта табе.

Казета падняла вочы; яна бачыла незнаёмца, які йшоў да яе з лялькай, і глядзела на яго так, як глядзела-б на сонца, калі-б яно набліжалася да яе; яна чула, як ён сказаў:—Гэта табе; яна паглядзела на яго, паглядзела на ляльку, потым павольна адсунулася назад і залезла ў самы далёны куток пад сталом. Яна больш ня плакала і ня крычала. Здавалася, што яна зусім перастала дыхаць.

Гаспадар, яго жонка і дачкі іх—усе акамянелі ад здзіўленьня. Нават усе прысутныя людзі замойклі.

У хаце наступіла поўная цішыня.

— Ну, Казета,—сказала гаспадыня прытворным лісьлівым голасам,—чаму ты не бярэш сваёй лялькі?

Казета адважылася вылезьці з свайго кутка.

— Мая маленькая Казета,—сказаў тады гаспадар таксама з прытворным ласкавым выглядам,—госьць падараваў табе ляльку. Вазьмі яе. Яна твая.

Казета глядзела на цудоўную ляльку з нейкім страхам.

Твар яе ўсё-ж быў мокры ад сьлёз, але ў вачох ужо блішчала радасьць, як сонейка пры ўсходзе.

Яна нясьмела падышла да лялькі і баязьліва запытала ў гаспадыні:

— Мне можна ўзяць яе?

— Канечна,—сказала гаспадыня,—яна твая. Яе-ж падаравалі табе.

— Праўда, гэта праўда?

— Гэта „дама“ мая?—запыталася Казета ў незнаёмца. Ён моўчкі кінуў галавою і ўлажыў руку „дамы“ ў маленькую ручку Казеты.

— Я назаву яе Кацярынай,—сказала яна. Казета пасадзіла Кацярыну на табарэтку, сама села перад ёй на падлозе і сядзела моўчкі і нярухома, гледзячы на сваю „даму“.

— Забаўляйся-ж, Казета,—сказаў незнаёмец.



Першая пушка.



— О, я забаўляюся,—адказала дзяўчынка.

Неўзабаве гаспадыня паслала спаць сваіх дачок. Пашла спаць і Казета разам з сваёй Кацярынай.

Мінула некалькі гадзін, а незнаёмец усё яшчэ сядзеў у глыбокім задумьні.

Нарэшце ён устаў, узяў свечку і накіраваўся ў адведзены для яго пакой. Праходзячы калідорам, ён пачуў нейкі слабы гук; здавалася, што недзе дыша дзіцянё. Ён пашоў проста на гэты гук і дайшоў да нейкага куточка пад усходкамі. Тут, сярод кучы ўсялякага старога ламачча, старых кашоў і чарапоў, у пылу і павуцінны была пасьцель, калі толькі можна назваць пасьцельлю кучку пацёртай саломы і парваную коўдру. Нічога больш ня было. Усё гэта было кінута на каменную падлогу. У гэтай пасьцелі спала Казета.

Незнаёмец падышоў, пачаў глядзець на яе.

Казета моцна спала, зусім адзетая. Зімою яна ніколі не разьдзівалася, каб ня так моцна зьмерзнуць.



Яна моцна прыціснула да сябе сваю ляльку. Час ад часу Казета глыбока ўздыхала праз сон і яшчэ мацней прыціскала яе да сябе.

\* \* \*

Раніцою жыхары гораду, якія толькі што адчынялі ваяніцы і дзьверы, бачылі, як па вуліцы ішоў бедна адзеты дзед, вядучы за руку маленькую дзяўчынку з вялікай ружовай лялькай у руках.

Гэта былі незнаёмец і Казета.

Казета ішла ад гаспадыні назаўсёды. З кім? Яна ня ведала. Куды? Яна таксама ня ведала. Яна ведала толькі адно, што яна назаўсёды пакідала гасьцініцу Тэкардзе.

## Ш П А К І

\* \* \*

Ня сьцелюцца палотнамі  
Сумётныя сьнягі,  
А сонца пазалотаю  
Абвеяла лугі.  
Мароз пакінуў муліцца,  
На шыбах кветкі віць.  
Дзяцей заве на вуліцу  
Прыгожы красавік.  
І сонца па-над хатамі  
Ня кідае ірдзець.  
Ў садку шпакі крылатыя  
Сьпяваюць кожны дзень.  
І раніцай зацішнаю  
Паслухаць любіць іх  
Маленькі Юзік.  
Вышаўшы,  
Ля плоту ён стаіць,  
Стаіць і ўглядаецца...  
Затоіць нават дых.

А сьнеў пераліваецца  
На розныя лады.

\* \* \*

А дні бягуць, мінаюцца,  
Вясну-красуню ткуць.  
О, колькі суму—раніцай  
Шпакі больш не няюць!  
І Юзік моцна крыўдзіцца,  
Тэй крыўды ня стрымаць...  
„Нічым я не пакрыўдзіў іх,—  
А іх чамусь няма?!“

\* \* \*

Праз дзень выпадкам стрэліся  
Сябры—Язэп і Клім.  
... На сонцы дзіўным грэліся,  
Вясёлымі былі...  
Аж раптам шпак у садзе там  
Прыгожа засьпяваў.  
— Ну, і хатку-ж я уладзіў ім!

Бадзёра Клім сказаў.

А Юзік сумам поўніцца:

„Ад нас яны ўцяклі“...

„Трэ“ будаваць шпакоўніцы

Раз хочаш, каб былі.

Яны сьпяваюць гожа так,

Бароняць летам сад.

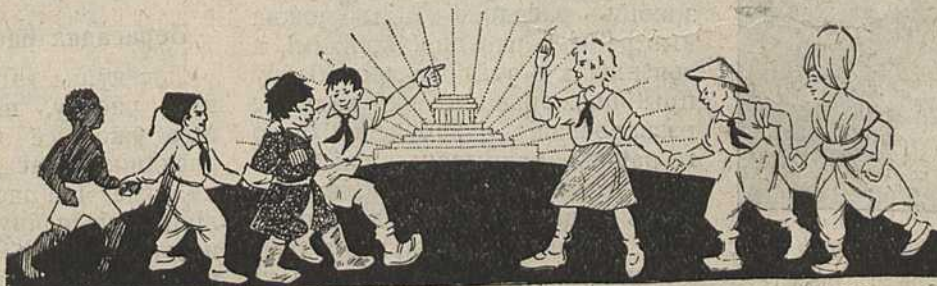
Ты-ж ім таксама зможаш

Зрабіць хацінку сам“.

\* \* \*

І Юзік шчасьцям поўніцца,  
Іграе моцна кроў.  
Будзе ён шпакоўніцу—  
Хацінку для шпакоў.  
І толькі прыдзе з школы ён  
(У першай клясе быў),  
Прымаецца з вясёласцю  
Шпакоўніцу рабіць.

ШАКА.

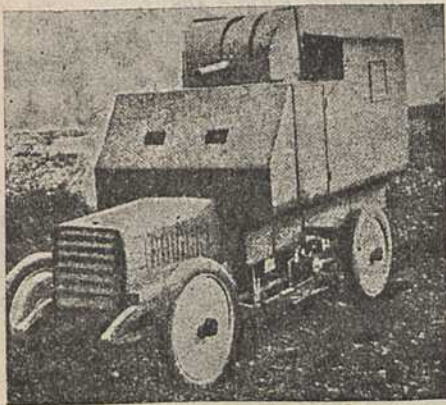




# Як вырасьціць капусную расаду

**Пабудова расадніка, пасей і догляд за расадай.**

Для пабудовы цёплага расадніка і для вырошчвання ранняе капуснае расады не патрэбна ніякіх лішніх сродкаў, а толькі невялікі час працы. З якіх-небудзь кепскіх дошчак трэба зьбіць на чатыры вуглы скрыню, толькі бяз дна і паверхні, якая ў вышыню была-б ня болей аршына, упоперак—паўтара, а ў даўжыню—па патрэбе; калі расада гадуецца толькі для сябе, для невялікай гаспадаркі, дык ня болей, як два аршыны; ня шырэй паўтара аршына робіцца расаднік для таго, каб лепей даглядаць за расадай. Трэба, каб адзін бок скрыні быў пахілым у сонечны бок. Гэткую скрыню трэба паставіць на зямлю, на высокім сухім месцы, там, дзе, найбольш пячэ сонца. З усіх чатырох бакоў на паверхні яе трэба аблажыць гноем, таксама наклаўшы гною і ў сярэдзіну. Гной для гэтага патрэбны павінен быць ужо гарачы, а для гэтага яго вазоў з 5 трэба тыдні за два перад пасевам расады скідаць з хлява дзе-небудзь у вольным месцы ў кучу. Счакаўшы дзён 5, гной трэба паліць вадой, каб ён быў больш вільготным,—у гэткую кучу выліць вядзёр 20 вады. Гной ад вільгаці загараецца. Ён і без вады будзе гарэць, але мясцінамі можа не хапаць вільгаці, і тады могуць утварыцца пустыя месцы, ад чаго завядзецца плесень і гной стане трухнець.

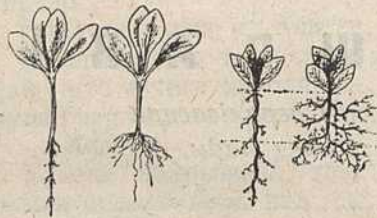


Сучасны бранявы танк  
(параўнайце яго з першаю пушкаю на стар. 4).

Гэткім гарачым гноем і трэба аблажыць скрынку як з бакоў, так накідаць і ў сярэдзіну. У сярэдзіну яго наклаўшы пластам—вяршкоў на 8, але прытоптаць ня трэба. Паверх гэткага пласта ў сярэдзіну насыпаць слой добрага, ураджайнага, вяршкоў у 5, зямлі, якую і разраўняць. Пасяля такое працы скрыню трэба шчыльна закрыць матай, якую зрабіць раней.

Пажаўшы дні два, трэба сеяць насенне расады і заскародзіць яго граблямі на глыбіню каля поўвяршка. Адчыняць гэты расаднік толькі ў самы гарачы час дня, а на ноч, ці калі холадна, абавязкова трэба зачыняць.

Калі маюцца невялікія сродкі, дык лепей зрабіць для закры-



Справа—перасаджаная расада, адчынены карэньчык, зьлева—ж карань пашоў у землю, а не разросься.

вання расадніка шкляную раму, якую класьці на расаднік схілам у сонечны бок. Пад рамай расьліна можа расьці ва ўсякую пагоду. Удзень патрэбна раму адчыняць, каб упусьціць туды свежага паветра, без якога ня могуць жыць расьліны, а на ноч, апрача рамы, закрываць яшчэ і матай, каб часам не прыхваціў мароз і не загубіў расьліны. Раму для накрывання можна зрабіць з самых маленькіх кавалкаў шкла абы толькі запоўніць яе; кавалчкі шкла склейваць кітам.

Бывае, што ня ў кожнай гаспадарцы знойдуцца дошкі, каб зрабіць расаднік. Тады можна выгарадзіць расаднік колікамі, а зверху іх з усіх чатырох бакоў прыбіць жардзінкі, каб калы не разварочваліся і каб лепей было і раўней закрываць расаднік. А то можна толькі па вуглох убіць моцныя колікі і да іх прыбіць таксама жардзінкі, а бакі аблажыць чым папала, абы толькі гной не выпіраў.

Калі расаднік робіцца без шкляной рамы, дык яго трэба рабіць пазьней на адзін тыдзень.

**Догляд за расадай у расадніку.**

У расадніку паліваць расаду ня трэба. Калі зямля ў ім высахне, дык яе трэба пакрапіць вёнкам, памочаным у ваду. Вада не павінна быць халоднай; яе лепш нагрэць на сонцы, бо халоднаю вадой можна папсаваць маладыя лісткі. Другога якога догляду за расадай у такім расадніку ня трэба. Трэба толькі адчыняць ды зачыняць расаднік і абараняць ад шкоды: курэй, гусей, сабак, каб яны не заходзілі туды і не псавалі расьліны. Паложаны на дно скрынкі гарачы гной сам грэе зямлю і вышэй сябе; знадворку, і па баках гной таксама грэе расаднік, а зверху расада абараняецца ад холаду рамай або матаю, так што яна хутка расьце. Нават калі ў гэты час выпадае сьнег, дык расада яго не баіцца і звычайна бывае зялёнаю і расьце.

Надта сьпяшыць з гэткай працай ня трэба, але і часу не прапускаць. Усходы расады не такія кволыя, як інш. расьліны, напр., гурковыя, і так не баяцца холаду.

На пабудову такога расадніка досыць аднаго працоўнага няпоўнага дня, дык матэрыял для яго можна знайсці ў кожнай гаспадарцы. Калі зрабіць з дошчак гэткую скрыню і шкляную раму ды шанаваць, дык імі можна карыстацца некалькі гадоў. Гной таксама ў псоту ня пойдзе—і, як выбярэцца расада, яго можна раскідаць па гародзе, а скрыню з рамай трэба захаваць дзе-небудзь пад страху, каб ня гнілі. Выгода і карысьць ад гэтага ўсяго вялікія, ды зразу ў круг працы ўносіцца і рознастайнасьць.

**Перасадка расады на граду.**

Пасейшы гэтым чынам капусную расаду, ня трэба думаць, што ўжо ўсё зроблена, у такім расадніку расада доўга расьці ня можа. Яна пасеяна густа. Расьліны, калі пачнуць расьці, будуць цясьніць адны другіх, ад цясноты будуць выцягвацца ўгору, а праз гэта будуць расьці доўгія



сьцяблы. Таксама для каранёў ня хопіць харчы. Карані пойдучь ўглыбіню, могуць дастаць да гараха гною, і ад гэтага згараць. Можна не хапіць расьлінамі вільгаці, бо зверху яны не паліваліся, а знізу папаўненьня няма — перашкаджае паложаны ў расаднік гной.

Як толькі зямля растане, прасохне і прыгрэецца сонцам, дык трэба падгатаваць граду, у якую і перасадзіць вырашчаную гэтакім чынам расаду, на якой вырасьце да гэтага часу па два звычайных лісты.

Пажадана, каб града была з паўднёвага боку, адтуль лепш прыграе сонца. Трэба пад граду адводзіць добрую ўраджайную глебу, у якую ўвосень кладзецца і перакопваецца з зямлёй рыдлёўкай перагніўшы гной. Падгатовіўшы гэтак граду і паскародзіўшы яе граблям, трэба перасадзіць на яе расаду з расадніка. Пазьніцца з гэтай працай ня трэба, бо, калі расада перарасьце, расьліны кепска прымаюцца. Перад выманьнем расады з расадніка, яе трэба пакрапіць вёнкам, памочаным у вадку. Змачыць трэба лісьце расады, таксама і зямлю пад ёй, ад чаго расьліны ня так вянуць і лепш вымаюцца з зямлі.

Дзеля пасадкі расады выбіраецца хмурае надвор'е ці вечар перад заходам сонца. Расаду трэба выбіраць у нявысокі кошык і старацца каб прыкарэўшая да каранёў зямля не абтрасалася, бо з зямлёю будуць адрывацца і тоненькія караньчыкі. Перасаджаючы расаду на граду, трэба меркаваць, каб расьліны вольна разрасталіся ва ўсе бакі і не перашкаджалі адна другой, трэба садзіць адну ад другой на вяршок. Кепска, калі густа, кепска, калі і рэдка, бо ад апошняга ў расьліны дзержаньне сьцябло.

Перад высадкаю на граду ў кожнай расьліне трэба адчыкнуць ногцем вялікага пальца адну трэцюю частку кончыка галоўнага стрыжнёвага корню. Кепска расьліны з кепскімі караньнямі лепш зусім выкінуць, бо ад іх добрага нічога ня будзе. З адшчыкнутым кончыкам караня расьліна садзіцца ў зробленую на градзе паказальным пальцам ямку каранямі да першых лісьцяў. Каб расьліны сядзелі ўстойліва і каля каранёў ня было пустога месца, зямля навокал іх абціскаецца пальцамі. Пасьля пасадкі расаду на градзе трэба добра паліць, але ня з лейкі, не з вядра, а вёнкам, памочаным, так-

сама ў ня вельмі халодную вадку; вёнкам таму, што пры паліўцы зямля зьягаецца. Упрацягу дзён двух расаду трэба ў самы гарачы час дня закрываць матай, прыцяняць. А каб, закрываючы, не пасаваць расьліны, трэба палажыць кругом палкі. Крапіць расаду, калі стаіць гарачая пагода, трэба нанач і на раніцу, пасьля чаго расьліны выглядаюць сьвежымі і бадзёрымі.

Перасадка гэтакім чынам расады робіцца вось для чаго. Як гаварылася раней, расада спачатку расла ў расадніку, сядзела густа і расьці далей яна не магла. Цяпер, пасьля перасадкі на галоўным карані, які адцягнуты на трэцюю частку, вырастае шмат тоненькіх бакавых каранёў, якія ў свой чарод галіняцца, пускаюць шмат мочак, накіраваных у бакі каля паверхніх глебы ў больш ураджайных пластох яе.

Перасаджаная гэтакім чынам расада вырошчвае багатую мочкамі карнявую сыстэму і лепей прымаецца на новым месцы, выглядае бадзёра і весела, маючы нізкую, таўстую качарыжку, шырокі, круглы, цёмна-зялёны ліст. Аб тым, як садзіць капусту, раскажам у чарговым нумары.

С. Каўр.

## НАВІНЫ НАВУКІ І ТЭХНІКІ

(ПРА СЕЛЬСКУЮ ГАСПАДАРКУ)

### АБАРОНА ДРЭЎ АД ЗАМАРАЗКАЎ.

Усім вядома, што вясной пасьля цёплага надвор'я раптам наступаюць замаразкі, якія губяць фруктовыя дрэвы ў час іх росквіту.

Адзін амэрыканскі садоўнік знайшоў спосаб барацьбы з замаразкамі. Ён выкопвае вакол кожнага дрэва няглыбокія канавы, набівае іх лёдам, засыпаючы зверху зямлёй, каб лёд ня хутка раставаў. Уся справа ў тым, што лёд ахалоджвае зямлю і караньні дрэваў, не дае соку ўздымацца ўгору і так затрымлівае росквіт пупышак датуль, пакуль замаразкі мінуцца.

### ПРЫШЧЭПКА БУЛЬБЫ ДА ПАМІДОРАЎ.

У адным з амэрыканскіх вопытных садоў праведзены цікавыя вопыты прышчэпкі памідоравай галінкі да бульбы. Бульба з памідорам добра зрастаецца.

Верхняя частка расьліны дае значны ўраджай спелых памідораў, а ніжэйшая — нармальную колькасць бульбы. Прышчэпка адбываецца вельмі проста і не патрабуе ніякіх стратаў.

### ПЕРАСАДКА ХЛЕБНЫХ РАСЬЛІН.

За апошнія часы ў Нямеччыне з посьпехам ўжываюцца вопыты з перасадкай хлебных культур, пры якіх дасягаецца зьмяншэньне пасёўнага матэрыялу. Звычайны пасёў патрабуе ад 80 да 100 кілё зерня на гэктар, пры ўжываньні ж перасадкі для пасьеву патрабавалася ўсяго 5 кілё.



Цікавае падабенства. На малюнку — галава чалавека і галава навука, якая павялічана ў шмат разоў.



# НАША ГАЗЕТА

№ 6 Насыщенная газета читачоў „Бел. Пionэра“ № 6

## І зямля аднолькавая, а розьніца якая!

У 1928 г. вясною мне прыслалі як прэмію насенне з газэты „Беларуская Вёска“. Гэтае насенне: гуркі, турнэпс, брукву і інш. я засеяў на невялікім кавалку зямлі. Зямлю я добра ўгноіў.

Поруч з маім агародам таксама засеяў сусед турнэпс і інш. гародніну. Надвор'е тады ня вельмі спрыяла, але я засеяў так, як раілася ў кніжцы.

З нецярплівасьцю чакаў я таго дня, калі маё насенне пачне ўсходзіць. У адну раніцу я гэта заўважыў і пачаў даглядаць свой агарод.

Я не даваў зарастаць рознай траве і палоў свае грады кожны дзень. Праўда, гуркі такі загінулі ад кепскага надвор'я, але затое турнэпс быў удалы. Сусед дзівіўся з мае гародніны і казаў: „Вось бач, і зямля аднолькавая, а розьніца якая“. „Дагляд“—казаў я яму. Але старому было цяжка згадзіцца са мной і ён казаў: „Дагляд, дагляд—насенне табе трапілася добрае, вось і расьце“.

Увосень з свайго маленькага агароду я зняў каля 25 пуд. турнэпсу і каля 10 пуд. брукві.

Я прапаную ўсім пionэрам узяцца за гэтую справу і правесці на практыцы тое, аб чым пішуць у кніжках.

Дзяткор **Алесь Ландарскі.**

в. Кабыльце, Аршаншчына.

## ЗЫБІРАЕМ ПОПЕЛ І КОСЬЦІ.

У нас на зборы атраду было пастаўлена пытаньне аб падвышэньні ўраджайнасьці.

Прынялі мы такія прапановы.

Усім пionэрам узяцца за збор попелу і касцей.

Сярод бацькоў правесці гутаркі, каб яны ачышчалі насенне перад сяўбой.

За работу ўзяліся дружна.

**Файтлі Ф.**

(Ляды, Аршанская акр.).

## ПАМАГАЕМ ПАВЯЛІЧАЦЬ УРАДЖАЙ.

Падрыхтоўка да паходу за ўраджай па Барысаўскай пionэрорганізацыі пачалася толькі з сакавіка. Ня глядзячы на гэта, мы ўжо маем некаторыя вынікі ў гэтай працы.

Атрадамі зьбіраецца папяровая макулатура, сродкі ад продажу якой будуць скарыстаны на трыер і малатарню для вёскі. Зьбіраецца таксама і попел.

Некаторыя атрады наладзілі выезды ў падшэфныя вёскі, каб азнаёміцца з сельска-гаспадарчай работай пionэраў, правесці сярод іх гутаркі аб паходзе, выявіць патрэбы ў насенні, угнаеньні ды інш.

Платныя вечары на карысьць сельска-гаспадарчых патрэб падшэфных атрадаў праведзены атрадам Працзямлесу і 8-й школай. Наладжваецца агітпрабег на лыжах, прысьвечаны паходу пionэраў за ўраджай.

Некаторыя атрады гор. Барысаву ня мелі падшэфных вёсак да апошняга часу. Гэтыя атрады просяць райком КП(б)Б аб прымацаваньні іх да пэўных вёсак, каб у парадку шэфства яны маглі б дапамагчы сялянскім дзецям правесці паход за ўраджай.

## 226 пionэрскіх агародаў.

Згодна вестак акрбюро ЮП па Менскай акрузе зараз налічваецца 226 пionэрскіх агародаў, садоў і паказальных участкаў.

З гэтага ліку: участкаў, якія апрацоўваюцца асобнымі пionэрамі, ёсьць 145, групавых—55 і атрадных—26.

## ШТО МЫ БАЧЫМ У С.-Г. МУЗЭІ.

За апошні час у сувязі з паходам за ўраджай павялічыўся лік дзіцячых экскурсій у Сельска-Гаспадарчы Музэй пры Менскім Доме Селяніна.

Пасьля наведаньня Музею ўсе экскурсантаў пішуць аб сваіх уражаньнях у спецыяльнай кнізе.

Вось што пішуць, напрыклад, пionэры атраду Менакрфа: „Шмат цікавага і карыснага для сябе мы бачылі ў Музэі.

Раім усім атрадам пабываць у Музэі, каб даведацца, ад чаго залежыць ўздым сельскай гаспадаркі і якое значэньне мае павялічэньне ўраджайнасьці сялянскіх палёў“.

Пionэры атраду будаўнікоў:

„Вельмі задаволены экскурсіям у Музэй, дзе мы шмат чаму навучыліся. Як і чым карміць жывёлу, угнойваць глебу, чысьціць насенне і г. д. Аб усім гэтым мы тут даведаліся. Пастараемся, па магчымасьці, перадаць свае веды падшэфнаму атраду“.

Вучняў 39-й школы, якія наведаль Музэй, больш усяго зацікавілі аддзелы школьнікаў сельскай гаспадаркі і ўгнаеньне глебы. „Кожны з нас пасьля экскурсіі ў Музэй возьмемца за збор попелу, пастараецца зрабіць шпакоўню, каб прывабіць карысных птушак—ворагаў школьнікаў; гэтыя шпакоўні потым пашлем у вёску“.

Выхаванцы 5-га дзіцячага дому „дзякуючы свайму настаўніку за арганізацыю экскурсій і аграному—загадчыку Музэю, за яго тлумачэньні пры аглядзе экспанатаў. Яны абяцаюць да вясновай пасеўнай кампаніі паслаць лісты сваяком у вёску, напісаць як даглядаць жывёлу ды інш.“

## ДЗЕНІ ПРАЦОЎНЫХ—АДНА СЯМ'Я.

За апошні час Менская акруговая пionэрская арганізацыя можа пахваліцца некаторымі дасягненьнямі ў галіне інтэрнацыянальнага выхаваньня. Ад выпадковых гутарак мы перайшлі да штодзённай сталай інтэрнацыянальнай працы.

Што-ж практычнага зрабілі мы.

З посьпехам прайшоў збор грошай на карысьць дзяцей Кітаю. Сабралі сярод дарослых на падпісных лістох ахвяраваньняў 300 з лішкам рублёў.

Зараз з няменшым посьпехам праходзіць збор грошай для нямецкіх пionэраў, над якімі трымае шэфства Менская арганізацыя. Гэты збор яшчэ ня кончыўся, але атрадамі і базами ўжо сабрана 203 рублі.

Што-ж датычыцца пісьмовай сувязі з замежнымі пionэрамі, дык і тут справа наладжваецца з посьпехам. Рэгулярную перапіску з замежнымі дзецьмі праводзяць атрады Працасьветы, чыгуначнікаў, харчаводу ды інш. Перапіска вядзецца праз чужаземны аддзел

## ЧАЙНАЯ ПРЫ ШКОЛЕ.

Прасьпяваў званок, абвешчачучы вялікі перапынак. Заварушыліся вучні другога канцэнтру, пачалі апрацаваць. Пайшлі палуднаваць... Каму блізка, пабеглі дамоў, а каму далёка, тая бягуць у школьную чайную, якая знаходзіцца ў будынку першага канцэнтру нашай сямігодкі.

Праходзіць яшчэ некалькі часу, і вучні сядзяць за вялікім сталом і п'юць чай. Прыемна глядзець на гэты вучнёўскі колектыў. Як добра пасьля трох гадзін заняткаў падмацавацца гарачым чайком! Каштуе ён нядарага—ўсяго дзьве капейкі шклянкі. Праўда, ёсьць у нашай чайной і недахопы, напрыклад, у ёй не прадаецца хлеб і яго прыходзіцца вучням прыносіць з дому.

„Не адразу Масква будавалася“—кажа наш коопэратар і арганізатар чайной вучня нашай сямігодкі Барыс Гінзбург. Так... Гэта праўда. Падмурак закладзены і з цягам часу будуць пабудаваны сьцены.

Яўгені Зомэрфэльд.

(Зямбінская сямігодка, Барысаўшчына).



У апошнія часы значна ўзмацнілася праца розных рэлігійных арганізацый. Выкрыта, што баптыцкая арганізацыя доўгі час вяла работу супроць Савецкай улады, мела сувязь з замежнымі буржуазнымі арганізацыямі. Рэлігійны дурман вельмі шкодны для працоўных мас. Пionэрам трэба асабліва змагацца супроць атручваньня царкоўнымі забабонамі дзіцячай масы. Пionэры і школьнікі! Уступайце ў саюз бязбожнікаў!

На здыму—деманстрацыя бязбожнікаў г. Менску.

## Азнаёміліся з працай менскіх пionэраў.

У сярэдзіне сакавіка ў Менск прыехала экскурсія барысаўскіх пionэраў. Экскурсія паставіла перад сабой мэту: азнаёмленьне і абмен вопыту працы барысаўскай пionэрыі з менскай. Азнаёмленьне з прамысловасьцю Менску.

У першы дзень экскурсіі быў наладжан сумесны вечар барысаўскіх пionэраў і менскіх, на якім адбыліся выступленьні менскага пionэрскага клубу і барысаўскіх пionэраў.

У астатнія два дні былі наладжаны экскурсіі на заводы і ў музэй г. Менску.

Экскурсія наведала заводы „Энергія“ і „Бальшавік“, Музэй Рэвалюцыі.

У першы раз бабруйскай пionэрыя ўбачыла галоўную радыёстанцыю Беларусі ў Менску.

Ад імя пionэрскай арганізацыі барысаўская экскурсія прывітала 5-ую акруговую канфэрэнцыю комсамолу, дзе адзначылі дасягненьні і недахопы ў нашай працы.

Экскурсія шмат прынесла карысьці барысаўскім пionэрам.

Юнкоры: Горфінкель і З. Гурвіч.



Так мы навучаемся працаваць.



Слухае радыё.

Павадыр.



## ЗГУРТАВАЛІСЯ

Апавяданьне Н. ШУТКО

Малюнкi ІЗМАЙЛАВА

У Марынкi і Міколы была адна думка: як-бы гэта залезьці ў сад Зубава і нарваць яблыкаў.

Дома ім ня было чаго рабіць ды зусім нельга было заставацца. Толькі пасьнедаюць яны раніцай, як бацька пачынае сьпяваць нудную, доўгую песню і пастукаць малатком—боты шые, а матка зьбірае са стала талеркі і кажа: „Ну, пашлі на вуліцу, абармоты, не таўчэцеся пад нагамі!“

Марынка і Мікола ішлі на вуліцу, а там... ці мала працы на вуліцы, ці мала ёсьць чаго наглядаць? Калі зьбірацца іх чалавек дзесяць, усё такіх, як Марынка і Мікола, абадраных і брудных, ды калі пойдучь усёй грамадой у асяродак гораду, вось тады цікавага нагледзяцца.

Вокны ЦРК вялікія, а ў іх роўнымі радочкамі зложаныя ў карбочках цукеркі, яблыкі ляжаць з чырвонымі бакамі, прыгожыя... А ў другім вакне цацкі розныя: мячы, лялькі... але Марынка ня любіць лялек. Яна заўсёды гуляе з кіёчкамі, каменчыкамі і ня горш за Міколу страшыць з рагаткі вераб'ёў. За тое хлопцы яе паважаюць і прымаюць у сваю кампанію.

Вось і зараз: куды йсьці, калі матка праганяе? На вуліцу,— куды-ж яшчэ? Але сёння няма калі йсьці глядзець на вокны ЦРК, і навошта дзівіцца на яблыкі ў вакне, калі самім можна дастаць іх ды зьесьці.

Мікола ішоў вялікімі крокамі, а Марынка паганяла яго і заглядала ў вочы.—Хто з намі яшчэ?

Мікола старэйшы за Марынку і разумнейшым лічыць сябе: гэта-ж ён, а не яна, прыдумаў ісьці за яблыкамі.

— Там пабачым...

— Янку ня трэба браць... Ён нас ашукае, сам толькі наесца; пам'ятуеш, як тады.

— Ну, гэта я ведаю, што і як...

Зьвярнулі ў завулак, дзе хаты яшчэ больш пахіліліся на бок, чым на іх вуліцы. Нават хто ня ведае, не сказаў-бы, ці гэта горад, ці гэта вёска.

Першага ўбачылі Паўлу.

— Што робіш?

— Млын, — сур'ёзна адказаў Паўла і паказаў дэве дошкі, зьбітыя цвіком пасярэдзіне.

— Глядзі, добрыя крыльці. Ня трэба болей падразаць?

— Дзе ты нож узяў,—спытаў Мікола.

— У бацькі ўзяў. Ці добра я зрабіў?

— А ці ёсьць у цябе малаток?

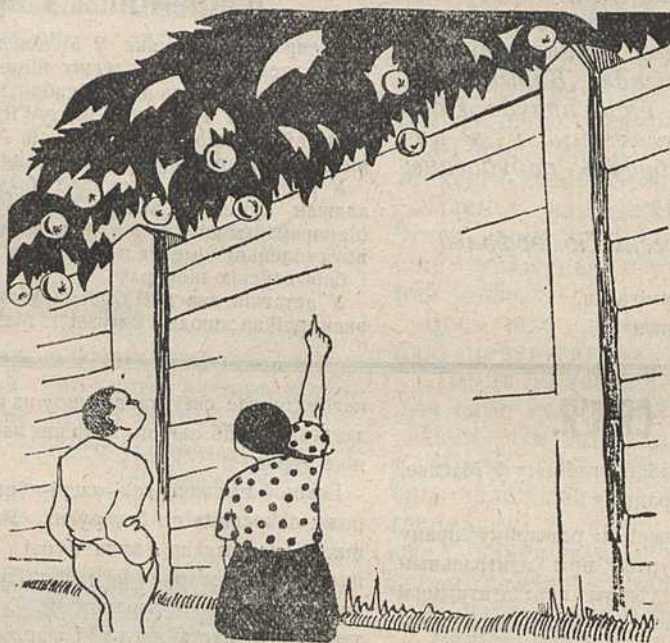
— А табе навошта?

Марынка спяхмурнела.—Мікола, ня трэба яму.

— Не, кажы: ёсьць малаток?

Павал падняў дошкі, адлажыў іх у бок. Твар яго прасьвятлеў. Ну, што-ж, калі Міколу ня цікавіць яго млын? За тое ён нешта ведае.

— Ну, я дам малаток!



— Дык зараз!

— Зараз не... бо бацька ў хатце. Во, каб заўтра... раніцай.

— Раніцай!.. Мне зараз патрэбна.

— Хлопцы, аб чым вы гэта?—падышоў Ляксандра.

Марына зноў на Міколу зірнула і ўхапіла яго за кашулю:—Маўчы!

— Слухай, Ляксандра, хадзем да шэрай хаты.

Каля шэрай хаты заўсёды збіраліся. Уласна кажучы, хаты ня было; яна згарэла яшчэ ўвесну, але была на тым месцы разбураная печ і некалькі апаленых слупоў.

Ляксандра ня любіць шпарка гаварыць, а Павал заўсёды сьпяшаецца:

— Ну, кажы хутчэй, Мікола!

— Сёння што?

— Субота. Ну, дык што?

— А тое... Зубаў з старой пойдучь у царкву.

— І нікога дома не заста...

Трохі пагаманіўшы, дзеці пашлі.

Наперадзе малая спрытная Марынка, потым Мікола з Паўлам, апошнім ішоў Ляксандра. Вось яны каля саду. Зялёныя галіны яблык валяць да сябе. Ня ўсе яблыкі яшчэ пасьпелі. Каб гэта тыдні са два пачакаць... Але некалі чакаць. Вось тое месца, дзе дрот, адарваны некім (раней), ляжыць на зямлі. У завулку нікога няма. Мікола ідзе першы. Маліньнік коле рукі, наперадзе нікога ня відаць.

Няма гатовай сьцежкі.

Ужо ўсе ў садзе. Троху крапіва жаліць, але ўсё роўна! Нехта быццам гамоніць. Сталі прыслухоўвацца, а потым зноў пашлі.

Хто ўзбіраецца на яблыню,—пытае Мікола.

— А мо' на зямлі ёсьць,—кажа Ляксандра.

— Ба-а-ба,—цягне Марынка,—хлопцы, хто з вас не баіцца лезьці на дрэва?

— Хтось гамоніць тут блізка, ня хлушу!

— Дык ці нам баяцца! Гэта напэўна з нашай вуліцы хлопцы, таксама, як мы, прышлі.

Далей—шырокая сьцежка.

Глянулі з-за кустоў. На лаўцы ля стала сядзяць чацьвёра малых хлапцоў. Ляксандра думаў ужо ўцячы.

— Гэта-ж Зубава ўнук. Хадзем!

— А я не пайду,—цвёверда пражала Марынка.

— Цыц! Пачуюць. У іх чырвоныя стужкі на шыях. Чытаюць нешта...



— А я не ведаў, што ў Зубава ўнук ёсць. Мо' прыехаў учора. Глядзі, той, што вышэй, устаў. Ну, заўважыць—дасць!

А хлопцы, якія сядзяць ды чытаюць і ня ведалі, што праз кусты іх глядзяць васьмёра шэрых вацэй.

Скончылі чытаць і ўсе загаманілі. Потым адзін крыкнуў:

— Таварышы! Гуляць будзем?

— Будзем,—адказалі іншыя.

Прынеслі мяч.

— Станьма ў круг, — сказаў Зубаў.

— Шкада, што няма Пятруса, Надзеі і Ганны,—нас мала.

Усе пасталі ў круг, і мяч пачаў лётаць ад аднаго да другога.

— Не, вось той малы, што ў шэрай кашулі, ня зловіць!

— Глядзі, Павел: злавіў! Во спрытна як!

— Глядзі, як Зубаў кідае высока і ўсё роўна той ловіць.

— А во й ня зловіць!—забыўшыся, крыкнула Марынка.

— Хлопцы! Там нехта ёсць у кустох,—сказаў адзін з іх,—Язэпка, пойдзем, паглядзім.

— Лепш пайдзі адзін, бо яшчэ спужаюцца ды ўцякуць. Гэта напэўна дзеці з Глухой вуліцы.

Але дзеці і ня думалі ўцякаць. Яны стаялі і з цікавасцю глядзелі на гульню.

Язэп падбег бліжэй і крыкнуў: чаго вы стаіце? Хадзем гуляць з намі!

Мікола і Паўла вышлі з-за кустоў і падышлі да Язэпа. Ляксандра стаяў на месцы і глядзеў на Язэпа. Марынка засунула палец у рот і падазрона аглядала хлопца з чырвоным гальштукам на шыі.

— А ты нічога нам ня зробіш?—спытаў Ляксандра.

— Што ты! Хадзем гуляць. Я цябе навучу гуляць у „пабіты гаршчок“.

— Я ня ведаю як,—казаў Ляксандра. А Мікола з Паўлам пашлі за Язэпам; неспыняючыся, пашла і Марынка.

Зараз будзем гуляць у кошкі-мышкі. Як вас завуць, малыя?

— Я не малая, мне восем гадоў!—сказала Марынка.

— Бярэцеся за рукі!

Мікола ўзяў Ляксандру за руку. Потым нясьмела ўзяў за руку незнаёмага хлопца.

— Я буду мышкай!—нечакана сказала Марынка і, быццам засаромілася, зараз-жа змоўкла.



Як-жа спрытна яна бегала! Вялікі Зубаў, якога звалі Янкам, ня мог ніяк зловіць Марынку.

— Таварышы! Хто хоча гуляць у пабіты гаршчок?—прапанаваў Язэп.

— Я, я, я!—загаманілі дзеці.

Янка пабег да дому і хутка вярнуўся з старым макацёрам у руках.

— Палка дзе?

— Івась, у цябе добрая палка, давай сюды!

Першы вышаў Язэп. Янка звязаў яму вочы чыстай хустачкай. Ён набліжаўся да макацёра, ці адыхадзіў ад яго, але ўсё толькі махаў палкай у паветры—ні разу не папаў.

Потым завязалі вочы Міколу і пусцілі. А Марынка бегала навакол хлопцаў і крычала:

— Бліжэй! Бліжэй! А ну вось тут, тут, бі хутчэй!

Нарэшце Мікола папаў ды так спрытна, што макацёр рассыпаўся на дробныя кавалчкі.

Гульня скончылася і ўсе селі адпачыць. Хто на траве, хто на лаве.

Павал пасмялеў: ён узяў кніжку са стала, якую раней чыталі незнаёмыя хлопцы, і пачаў глядзець малюнкi. Мікола і Ляксандра падышлі таксама.

— Ты чытаць умееш,—спытаў Івась Міколу.

— Троху...

— А я зусім ня ўмею,—ціха праказалі Ляксандра і Павал.

— Чаму вы ў школу ня ходзіце?

— Я матцы дапамагаю... У мяне бацькі няма—адказаў Ляксандра.

— А я... я сам ня ведаю чаму. Зімою, мабыць, пайду. Мне дзевяць гадоў,—сказаў Павал.

Мікола казаў: тут намалёван кучаравы хлопчык, ён падобны да Зоськінага Янкі. А вось тут нейкі дзядзька стаіць і нешта кажа людзям, а тут дзядзька адзін сядзіць ля стала, нешта піша.

— А я ведаю, хто гэта!—раптам весела сказаў Павал.

— Ну, хто?—спыталі хлопцы.

— Гэта Ленін! Што, няпраўду я кажу?

— Праўда,—адказаў Язэп.

— У нас сусед ёсць; ён працуе на фабрыцы. У яго пакоі над сталом вісіць якраз гэткае малюнак: сядзіць ля стала Ленін і піша.

— І я бачыў Леніна—казаў Мікола.

— Мікола, а ты ведаеш, хто такі быў Ленін?—спытаў Язэп.

— Не... А ты раскажы нам.

— Добра!

Дзеці з Глухой вуліцы хутка паселі адзін ля другога. Умеў Івась апавядаць, і слухалі яго дзеці з інтарэсам.

Ляксандра слухаў, слухаў ды сказаў:

— А чаму вы ведаеце ўсё гэта, а мы ня ведаем?



— Вам гэта настаўнік ў школе расказваў?—спытаў Мікола.

— Так, але многа чаго мы ўведалі ў нас у атрадзе. У атрадзе і гуляюць, і вучацца, і песьні сьпяваюць...—пачаў Янка.

— Вы ўмеце песьні сьпяваць? Вы-б засьпявалі зараз,—папрасіла Марынка.

Пасьля дажджу сонейка прасачвалася праз лісьцё яблынь і прыгожымі зайчыкамі скакала па траўцы.

Хто за нас—ідзі з намі!

Быў чужы—ты будзеш брат!

Той, хто стаў пад сьцяг чырвоны—

Той ня вернецца назад!

Слухалі дзеці і самім хацелася весела сьпяваць, прылучыцца да гэтых хлопцаў з чырвонымі галштыкамі. А яшчэ лепш—ісьці ўздоўж Глухой вуліцы і сьпяваць з піонэрамі, каб усе бачылі, каб усе дзеці глядзелі на іх.

— Я жадаю быць, як вы, піонэрам,—сказаў Павал. Усе іншыя дзеці яго падтрымалі.

Глянулі піонэры адзін на аднаго, потым на дзяцей з Глухой вуліцы.

— Прыходзьце да нас у клуб. Там і такія малыя ёсьць, як вы.

— Таксама з чырвонымі істужкамі?

— Не, не піонэры. Яны акцябратамі завуцца.

— Акцябратамі? А што яны—гуляюць і вучацца, як піонэры?

— Троху падрастуць, будуць піонэрамі,—сказаў Янка Зубаў.

— Праз два дні прыходзьце да нас на сход.

— Добра, добра — запляскала ў далоні Марынка.

І яшчэ з часіну гулялі яны, а потым дамоў варочацца не хацелася.

Усе разам—Івась, Язэп, Янка і Міхась—правялі дзяцей да дому.

Зьдзівілася матка, калі заўсёды запэчканая, не дагледжаная Марынка рашуча сказала:—сёньня, мама, дасьце мне чыстае адзеньне.

— Гэта чаму? Да суботы чакай. Ня маю я па дваццаць кашуляў, абармоты вы.

— Мне кашулю чыстую,—сказаў Мікола.

— Ня дам, куды гэта вы? На вуліцу новую кашулю пэцкаць? Палажы, не чапай!

Але Мікола ўжо схапіў кашулю і адзеў яе. А Марынка ўпарта паўтарала: пойдзем на сход!

— Які там сход прыдумалі? Чаго дзьверы расчынілі, куранят упусьцілі.

Але яны свайго дабіліся. Як ні злавала матка, але пайшлі яны ў чыстай вопратцы. Зьдзівілася матка, калі дзеці вярнуліся назад чыстымі і ніводнай дзіркі ня было на іх кашулях.

Так „абармоты“ акцябратамі сталі.

## Як даглядаць вывадкі

На панадворку ў Васілька, пад страхом, за ноч вывеліся кураняткі. Матка раніцой прынесла іх у хату і сказала дзецям, выходзячы на працу:

— Глядзецце, ня скіньце кошыка з кураняткамі. Вечарам іх падпусьцім да квактухі, а потым самі будзем даглядаць іх, карміць і паіць.

— Мама, а мама! А чым іх кормяць?

— Вунь я зварила яйка... Потым скажу вам.

І пашла.

Дзеці ня выцерпелі, праз гадзіну пачалі глядзець куранят.

Спачатку ўсё заціхла, а пасьля пачало пішчаць некалькі галасоў.

— Напэўна, яны есьці хочуць,—сказала Марылька,—давай іх накармім... І накармілі.

На наступную раніцу, калі дзеці з маткаю пайшлі паглядзець куранят і паднялі квактуху, пад ёй было трое няжывых куранят, іншыя былі вялымі, але трымаліся на нагах, і весела бегалі толькі тыя, якія вывеліся ўдзень і іх ня бралі ў хату.

У гэты час праходзіў аграном і убачыў, як матка выносіла з панадворку няжывых куранят.

— Што гэта ў вас з кураняткамі?

— Да мы і самі ня ведаем... Аграном агледзеў куранят і і сказаў:

— Пакармілі вы іх зараньне, а раней як праз суткі ня можна карміць. Першаю ежай служыць крутое яйцо. З першых дзён кураняткам трэба дзяўбіць пясок, які памагае пераварваць у страўніку ежу.

Кармеце раніцою, вечарам і разоў чатыры ў дзень. Давай гэтулькі, колькі куранё можа зьесьці.

На другі дзень кураняткам можна даваць чэрствы белы хлеб, намочаны ў малацэ і зьмешаны з яйкамі.

На чацьверты дзень даюць крыху пшанічнай кашы з пасечаным зялёным. Вельмі карысна даваць дзяўбіці тварог і паіць малаком, куды дабаўляць крышку крэйд.

На 7-ы дзень можна перастаць даваць яйкі і перайсьці на зернявы, вараны або крышаны корм, але жыта даваць нельга. У гэты час кураняткі добра гуляюць і ловяць чарвякоў і мошак.

Качанят кормяць першы раз к канцу другіх сутак белым хлебом, змочаным у малацэ. На трэці-чацьверты дзень качанят дзяўбуць ужо пшанічную кашу, толькі рэдзенькую, бо цвёрдай ежы качанят у першы дзень дзяўбіці ня могуць.

Гусянят кормяць праз 24 гадзіны пасьля зьяўленьня на сьвет. Першая ежа, гэта—мешаніна дробнапасечанага варанага яйца, зялёнага (лепш усяго апаранай сечанай крапівы) і крышку хлеба. На трэці дзень можна пачаць карміць пшанічнаю кашаю ўжо без яйца. Ежа насыпаецца не ў кармушкі, а на тоўстую тканіну або чысты мяшок. Ваду даюць на трэці суткі. Першы тыдзень гусянят не патрэбна пускаць на двор, а потым—гледзячы па пагодзе, і не раніцой па расе. Трэба памятаць, што гусяняты баяцца вільгаці, ад чаго, галоўным чынам, яны і гінуць.

В. Мансьветаў.





# ЛЯСНЫЯ ЛЮДЗІ



*Жанчына удэхэйка корміць запражных сабак ля дзвярэй свае хаты.*

Шмат рознага народу живе ў вялікім Саюзе Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік. Усяго налічваецца 190 розных народнасьцяй. Сярод іх ёсць такія, аб якіх у нас нават ніхто ня чуў. Ёсць народнасьці, якія складаюцца ўсяго толькі з 200 чалавек. Вядома, некалі іх было значна болей, але больш моцныя народы адсунулі іх у дзкія, бедныя мясціны, і тамака, у дрэнных умовах, людзі паступова пачалі выміраць.

Да такіх народаў адносяцца і „удэхэйцы“, аб якіх тутака ідзе гутарка.

Яны жывуць у лясох Усुरыйскага краю (каля Уладывастоку) і налічваюць крыху болей за тысячу чалавек. Усё іх жыццё звязана з лесам, таму іх завуць яшчэ „ляснымі людзьмі“.

Займаюцца выключна паляваньнем і рыбнай лоўляй. Адзеньне шыюць, галоўным чынам, з зьвярыных скураў. Жывуць у шалашох з гальля; у сярэдзіне нікага абсталяваньня апрача вогнішча. Калі зьвяр'я і рыбы навакол зьмяняецца, яны кідаюць свой шалаш, пераходзяць на другое месца і тамака будуць новы.

Склад іх жыцця, звычаі, рэлігія—самыя першабытныя. Галоўная асоба ў іх—*Шаман*, гэта іх поп. Ён лечыць і бароніць людзей ад злых духаў. Дзеля гэтага ён чапляе на сябе розныя цацкі (стужкі, губы зьвяроў, бляшанкі), б'е ў барабан і скача да няпрытомнасьці. Гэта лічыцца і набажэнствам і лячэньнем.

Становішча жанчын у іх надзвычайна цяжкае. Мужчына толькі забівае зьвера, а рэшта—

справа жанчыны. Мужчына нават ня хоча зьвера несці да дому.

Жэньцэ сваіх дзяцей выключна бацькі. Яны дагаварваюцца, колькі трэба плаціць за дзяўчыну і наогул вырашаюць справу бяз удзелу маладых. А маладыя часам бываюць занадта малыя: гадоў па 8. Бываюць выпадкі, калі нявесьце 7 год, а жаніху 70. Пісьменнасьці сваёй, вядома, яны ня маюць. Мова іх надта бедная: некалькі соцень слоў у штодзённым ужытку—і ўсё. Ад суседзяў яны навучыліся курыць і кураць усе: і бацька, і матка, і дзеці з гадоў пяці.

Нядаўна туды езьдзіла экспэдыцыя, каб засьняць удэхэйцаў на кінофільм. Вядома, яны палохаліся і не даваліся. Тады скла-

лі з імі ўмову, што яны наймаюцца на працу за 2 р. 50 к. у дзень і павінны рабіць усё тое, што ім загадаюць. І вось пачалі ім загадваць: сядзь так, сядзь гэтак, гатуй страву, ідзі на паляваньне, шый сваё адзеньне і г. д. Дзівіліся людзі, што за такую працу ім акуратна плацяць грошы, але выконвалі працу добрасумленна. Але для некаторых жанчын праца гэта была надта цяжкай. Галава ніяк не магла ўразумець, як гэта так паварачвацца і наўмысьля нешта рабіць, і аднаго разу адна жанчына ад напружаньня розуму нават страціла прытомнасьць.

Жыццё ўдэхэйцаў цалкам залежыць ад рыбы і зьвяроў. Але усё гэта паступова зьмяняецца. Каб пазбавіцца ад гэткай залежнасьці ад прыроды, удэхэйцам неабходна навучыцца самім весці гаспадарку. Яны патроху і пачынаюць пераймаць гэта ад суседзяў—кареяцаў і расійцаў.

Адзін з удэхэйцаў пабываў у горадзе. Тамака яму растлумачылі, як можна жыць па-людску і як савецкая ўлада можа дапамагчы гэтаму. Прышоўшы да сваіх ён пачаў расказваць, што ёсць магчымасьць пазбавіцца ад бядзяньняў і шуканьняў здабычы, што можна пасеяць хлеб, сядзець сабе на месцы і чакаць, пакуль ён вырасьце. Яго зноў адправілі ў горад за дапамогай і, такім чынам, удэхэйцы звязаліся з культурай. Пачынаюцца першыя спробы сельскай гаспадаркі і нават у некаторых зьявілася ахвота навучыцца—„размаўляць з паперай“, як яны завуць чытаньне і пісаньне.

Я. М.



*Сям'я удэхэйцаў. У сярэдзіне галава сям'і (бацька) з жонкаю, побач дзеці і ўнукі.*



# Гарыбальді; П'єро

Верш Ю. ТАЎБІНА

Малюнкi М. ФІЛІПОВІЧА

(З забытых паданьяў).

Гарыбальді<sup>1)</sup> сядзіць спахмурнелы ў піўной,  
П'яны гоман гручыць ля яго за сцяной.  
Гэты шум, гэты стук тут ліецца ўвесь век,  
Ад яго не знайсці ні спакою, ні лек.  
Гарыбальді сядзіць за шырокім сталом,  
Абапёрся ў разбіты ён сподак лакцём  
Ды задумна глядзіць. У яго ў галаве:  
„Гарыбальді, краіна заве!“  
Хлопчык П'єро разносіць бутэлкі ў піўной,  
П'яны гоман гручыць ля яго за сцяной.  
Гэты стук, гэты шум тут ліецца ўвесь век,  
Ад яго не знайсці ні спакою, ні лек.  
Хлопчык П'єро самотны—бо долю яго  
Рвуць на часткі паны і руйнуе агонь.  
Ён задумны ідзе... У яго ў галаве:  
„Хлопчык, П'єро, краіна заве!“  
Гарыбальді сядзіць спахмурнелы, бляды...  
У няволі правёў ён юнацтва гады.  
Але дзеці яго мусяць волю спазнаць!  
На прасторах Італіі будзе вясна...  
Заўтра трэба на вышку высокай скалы,  
Тэй высокай скалы, дзе лунаюць арлы,  
Ўскінуць сыцяг, каб той сыцяг ў сіняве  
Абвяшчаў, што краіна жыве!..  
Хлопчык П'єро глядзіць задумлены,  
бляды.  
„Гэта ён—незабыўны айцец—правадыр.  
Гэта ён—Гарыбальді сядзіць за сталом,  
Абапёрся ў разбіты ісподак лакцём.  
Гэта ён заклікаў італьянцаў з сабой  
За народную волю са зброяй у бой,  
Гэта ён абвяшчаў, што і ў цемні завей  
Їх краіна жыве і жыве!  
Хлопчык П'єро прышоў, хлопчык  
П'єро сказаў:  
„Гарыбальді, я гора нямала спазнаў.  
Бацьку з маткай забілі аўстрыйцы  
ў мяне,  
Двух братоў загубілі яны-жа раней...  
Я хацеў-бы аўстрыйцам за гэта памсціць,  
Я хацеў-бы дажыць да шчаснейшай пары!

Гарыбальді устаў, спахмурнелы, бляды,  
І сказаў хлапчуку маладому тады:  
„Ты памсціш... Ты павінен памсціць і  
спазнаць,

Што і ў нашай Італіі будзе вясна...  
Заўтра рана узыйдзеш на вышку скалы,  
Той высокай скалы, дзе лунаюць арлы,  
Ўскінеш сыцяг, каб той сыцяг ў сіняве  
Абвяшчаў, што краіна жыве...  
Гэта сыцяг—для паўстання умоўны сыгнал,  
Каб спыніць над працоўнымі гвалт,  
Бо з далёкай Далмацыі, з дзікіх Карпат,  
Мне падвозяць сябры батарэі гармат.  
Батарэі гармат будуць ворага біць  
І навучаць унукаў краіну любіць“.  
Заўтра раньнем, як сонца на схілах гары  
Рассыпала пярсьцёнкі ліпнёвай зары,  
Ён узяўся на вышку высокай скалы,  
Той высокай скалы, дзе лунаюць арлы.  
Ўскінуў сыцяг, і той сыцяг вызваленчых  
краёў

Разгарнуўся ад шумных вятроў,  
Абвясціўшы тады ў сіняве,



Што краіна жыве і жыве!..  
Але там, дзе скалу аддзялялі равы,  
Крочыў ўперад і ўзад аўстрыяк-вартавы,—  
Ён хацеў паглядзець, як зьяўляецца дзень,  
І убачыў на схіле дзіцячую цень.

<sup>1)</sup> Італьянскі народны гэрой, змагар за вызваленне Італіі.





Ён угору ўзняў карабін,  
Дзікі стрэл прагучэў між далін,

Прагучэў дзікі крык ў сіняве,  
Што краіна жыве і жыве!..

\* \* \*

З той пары прамінула нямала гадоў...  
Гарыбальдзі і П'еро ня прыдуць ізноў...  
І ня знаюць яны, што—няволі сыны  
Італьянцы ў абшарах сваёй стараны!  
Што пад гэтай скалой, дзе лунаюць арлы,  
Ходзіць чорны фашыст—вартавы той скалы,  
І фашыст Гарыбальдаву песьню пяе,  
Што краіна нібы-та жыве...  
Італьянцы! Браты!.. Узьнімайцеся зноў...  
Карманьола гучыць між шырокіх палёў,  
Гэй, касцы! Натачэце лязо,  
Набліжаецца ваша жніво.  
Кавалі, на кавадлах сякер  
Намайструйце чым болей цяпер!  
Чырвань сьцяг залунаў на ўвесь сьвет—  
Гэта край вас да зброі заве!

## ЗЬМЯІНАЯ ЖАНЧЫНА

(Паводле нарысу Марыэты Шагінян)

На мяжы СССР з Пэрсіяй, у гарыстай Арменіі, на беразе рэчкі Араксу — размясьцілася вёска Давалу.

Галоўнае жыхарства тае мясцовасьці ня людзі, не зьвяры, не казюлькі, а зьмеі. Зьмеямі кішыць уся мясцовасьць: іх можна знайсці ў хаце на падлозе, у збане з вадой, у садзе і г. д. Зімою зьмеі сьпяць і тады яны шкоды ня робяць. Але затое ўлетку яны—галоўная згуба для насельніцтва.

Шэсьць год таму назад у вёску Давалу з Пэрсіі пераехала сям'я. Адзін раз у хату да гэтай сям'і зайшоў партыец-доктар. У калысцы ляжала малое дзіця і нечага прасіла. Тады матка дастала з скрыначкі невялічкую гадзюку і дала яе ў рукі дзіцяці—дзіця сьціхала... і пачало забаўляцца з гадзюкай, як з якой-небудзь цацкай. Напалоханы доктар аглядзеўся і ўбачыў сябе абкружаным зьмяіным царствам. Гадзюкі былі ў пасудзінах, скрынках і г. д. Самая атрутная гадзюка Арменіі, гюрза, ляжала ў яе за пазухай.

Так упяршыню Армянская грамадзкасьць сустрэлася з зьмяінай жанчынай.

Джаваір — так завуць гэтую жанчыну—на вёсцы карыстаецца вялікай павагай. Пра яе ведае ўся Арменія, бо яна вылечвае ад укусу гадзюкі. Перад хатай гэтай

жанчыны ледзь ня цэлая амбулаторыя месціцца.

Лечыць яна наступным чынам: прамывае рану, нагінаецца да яе, зьбірае ў роце сьліну, плюе ў рану, а зьверху, саграваючы кампрэс, кладзе ліст лопуху. Амаль кожныя пяць хвілін ліст чарнее, курчыцца ад гарачыні вопухалі і яго трэба мяняць на сьвежы. Тры разы ў дзень Джаваір паўтарае сваё лячэньне. На 4-ты дзень укушаны ачуньвае. Сьмяротных выпадкаў Джаваір ня ведае. Некаторыя тамтэйшыя дактары кажуць, што гэта „знахарства“, „машэнства“, але вучоны доктар Шалкоўнікаў кажа, што ў зьмяінай жанчыны „ў крыві ёсьць зьмяіны імунітэт“ (проціатрутнасьць), бо ўкусы гадзюкі ёй шкоды ня робяць.

Якім чынам Джаваір навучылася лячыць—невядома. Яна ня кажа.

Але, бязумоўна, яе „знахаркай“ лічыць нельга і сакрэт яе лячэньня можа скорда стаць вядомым і мэдыцыне.

Нядаўна ў часопісі „Огонек“ профэсар Г. Беланоўскі зьмясьціў артыкул пра тое, як навука змагаецца з укусамі зьмеяў і якія для гэтага ёсьць сродкі.

Укусы зьмяі лечатца асобнай сыроваткай, якую ўпрыскваюць чалавеку. Гэта сыроватка прыгатаўляецца так: бяруць зьмяіную атруту, распускаюць яе ў вадзе

і ўпускаюць у кроў кая. Потым конская кроў набывае такую сілу што з яе шляхам навуковых спосабаў робяць сыроватку, якая мае супроціатрутную сілу.

Адносна факту, аб якім апавядае М. Шагінян, профэсар кажа: Тут здарылася хутчэй усяго тое, што гэта жанчына тым ці іншым спосабам праглатвала раней зьмяіную атруту, магчыма, яе ня раз кусалі зьмеі (слабыя ўкусы). Усё гэта дапамагло таму, што ў крыві і ў сьліне гэтай бабы зьявіліся супроціатрутныя сродкі.



Джаваір са зьмеямі.





ГУМАРЫСТЫЧ-  
НАЯ ГАЗЭТА  
ПІОНЭРАЎ  
№ 6.

## 1. ЛЮБЯЦЬ ВЕЧАРЫНКУ.

Піонэры вёскі Кабыльле: Пятрок, Янук, Хвядось, Марыля і яшчэ некаторыя асобы, набылі сабе надта цяжкую хваробу.

Калі дзе-небудзь рыпне гармонік, іх нібы віхрам туды гоніць,—ня то што на збор атраду! Тут не застанеца ніхто ззаду—упарта бягуць у хату канцавой Агаты. Ну, а на вечарынцы (для фанабэрыі) хлопцы, хоць і піонэры, махорку павымаюць і, як „мужчыны цягаюць“. Дзяўчаты-ж скачуць на славу,—дамоў ідуць амаль толькі ў халявах: патопчуць і падэшву і абцасы. Ня дрэмлюць і хлопцы тымчасам—ідуць польку, кракавяка, упацеюць, бы ў лазні небаракі, пот льецца цурком. І гэтак кожным суботнім вечарком, калі толькі зазьваюць агні, і гармонік дзе-небудзь зазьвініць!

## 2. ПАРВЕ АБАВЯЗКОВА.

Ня люблю я такіх людзей да болю, як піонэрка Скарбоўскага піонэратраду Волька. Выбралі яе ў рэдакцыю насыценгазэты атраднай. Ну і што-ж, здаецца трэба быць і радай, актыўна працаваць і дрэнныя бакі ў працы зьнішчаць. І Вольга працуе, бясспрэчна, толькі праца яе зьяўляецца недарэчнай. Калі які піонэр у газэту напіша сякую-такую заметку, то, не сказаўшы нікому ні слова, парве абавязкова і асабліва тады ўпарта рве, калі гэта заметка закрэнае яе!

— Чаму ты так робіш?—іншы раз запытаеш. І ў адказ: „Ты газэтнай справы ня знаеш!“ І тут нос угору. А атраду праз гэта—гора. Да тэрміну газэта ня выходзіць, бо Волька ў працы шкодзіць.

## 3. ДЗЕ КІРАЎНІК?

У 3-й Барысаўскай школе надзвычайная радасьць і раздолье. Гэта-ж бо арганізавалі там ваенны гурток. Склікалі некалькі сходаў, абгаварылі плян працы—і... досыць! Перасталі займацца.

*Усім, хто закранут у гэтых маіх лістох, прышпіляю калючкі, жадаю, каб чым хутчэй ад іх пазбавіцца. А гэта можна зрабіць, паставіўшы належным чынам працу. Кабыльле, Скарбоўцы, Барысаўская 3-я школа, Ляды! Чакаю ВОЖЫК.*

А вучні, трэба прызнацца, надзвычайна цікавяцца ваенізацыяй. А цяпер праца заснула і суму ня стрымаць—а прычына гэтаму тая, што кіраўніка няма, і я вельмі здзівіўся, чаму аб кіраўніку ніхто не паклапаціўся.

## 4. ЦІ АТРАД ГЭТА?

Піонэры м. Ляды гальштукаў няносяць, у мужчын курыць просяць, наведваюць вечарынкi, лаюцца, і дарэмна піонэрамі называюцца. Калі Янка гальштук атрымаў—думаў, што нічога ў сьвеце лепшага за гальштук няма. А потым? Потым... стаўчысыць гальштукам боты... І гэта не выпадкова, нават пам. павадыра Касыцянова ня вучыць дабру Янку ці Рыгорку,—яна ходзіць рэгулярна на п'яныя вячоркі, і таму я стаўлю пытаньне так:—ці атрад гэта, ці проста так?



Курэц з в. Кабыльля,

## ВОЖЫК ЧЫТАЕ ВЕРШЫ.

Я, бачыце, пішу лісты свае крыху складна, ці, як кажуць, у рыфму. Пішу і вельмі зайздросчу „поэтам“, якія ўжо добра

ўладаюць рыфмаю і ўсім, чым ты хочаш.

Ніяк пагадзіцца не магу з тым, што нейкі Алесь Ваўчок пераганяе мяне ў сэнсе мастацтва. Сустрэў я яго ў мястэчку Леніна, Бабруйскай акругі, а ён—тыц мне „ерш“—ці бок верш. Чытаю.

## НЕ ХАЧУ.

Не хачу я харомаў,  
палацаў,  
Не хачу я багацьця,  
царквоў,  
Не хачу я шырокіх  
тых пляцаў,  
Не хачу непрацоўных  
паноў!  
Не хачу я прыгожых  
пахвал,  
Не хачу я любові—  
маны,  
Не хачу іронічных  
навал,  
Не хачу неналежнай  
цаны!  
Не хачу я і сэрцаў  
ныцця,  
Не хачу я людзкога  
зьнішчэньня,  
А хачу я свабоднага  
жыцця,  
І хачу ўсіх працоўных  
мас сплывэньня!!!

Прачытаў я, а Алесь і кажа:

— Ты-ж занясі і рэдактару ўласнаручна перадай—хай друкуюць.

Не, думаю, возьму, але рэдактару не аддам, гэта-ж запасуе мяне Ваўчок у сэнсе рыфмарства.

А вы пэўна дагадаліся, аб чым я хачу сказаць. Дагадаліся, што на такія вершы няварта часу траціць, бо ўсё роўна нічога з іх ня выйдзе.

Бывайце здаровенькі!

Ваш ВОЖЫК.



## ЖЫЦЦЁ ЗАМЕЖНЫХ ПРОЛЕТАРСКИХ ДЗЯЦЕЙ

(Працяг)

Прымалі ўдзел піонэры і ў політычных кампаніях, уцягваючы ў іх масу неарганізаваных дзяцей. Дзеці прымалі актыўны ўдзел у падрыхтоўцы да перавыбараў у парлямэнт, у правядзеньні Парыскай Комуны, тыдню памяці Леніна, Лібкнэхта, Люксембург і 11-годзьдзя Кастрычнікавай рэвалюцыі. У час 1-га мая дзіцячыя атрады ўсёй краіны прымалі ўдзел у дэманстрацыях дарослых рабочых са сваімі ўласнымі сьцягамі.

Прымалі ўдзел дзеці і ў эканамічнай барацьбе. У Рованіеру піонэрскі атрад, каб дапамагчы бастуючым мясцовай маргарынай фабрыкі, зьбіраў і прадаваў кветкі.

У Або дзеці арганізавалі швэйны гурток, каб дапамагчы дзецям мэталістых, якія знаходзяцца ў турмах. Арганізаваліся таксама гурткі і ў іншых мясцох.

Значна палепшылася ў 1928 г. піонэрская часопісь „Пуналіпу“ („Чырвоны Сьцяг“). Яна стала

сапраўдным голасам рабочага дзіцяці. Дзякуючы гэтаму палепшаньню, тыраж яе вырас да 1000 экзэмпляраў.

Ня трэба забываць, што фінляндзкім піонэрам вельмі цяжка працаваць. 2 сакратары саюзу былі арыштаваны, а ў шмат якіх мясцох арыштоўваюць і павадыроў. Піонэраў усяляк прыціскаюць у школах.

Фінляндзкі саюз працуе ня гледзячы на гэта! Шлем яму вітаньне!

## Хітрая выдумка

(Жартоўная гісторыя з жыцця замежных піонэраў).

Малюнкi з часопісі фінляндзкіх пролетарскіх дзяцей „Пуналіпу“.

Павадыр атраду Ганс і яго памоцнік Гэнрых доўга думалі над тым, дзе дастаць грошы на падтрымку атраду. Прасіць у буржуяў—бескарысна: не дадуць. Рабочыя—іх бацькі—таксама шмат чым не памогуць. А грошы, хоць памры, дастань...

Была зіма. Хлопцы гулялі на дарозе ля лесу. Раптам бачаць яны—ідзе чалавек, багаты, буржуй, відаць.

— Эй, Гэнрых,—кажа Ганс,—я прыдумаў адну рэч.

— А што?

— Падсадзі мяне на гэта дрэва,—ён паказаў пальцам на высокую хвойку, што стаяла над самай дарогай.

І хлопцы—раз, раз—ды гатова. Ганс ужо сядзеў на першай галіне, на якой ледзь вісела гара сьнегу. Гэнрых бордзенька шмыгануў у лес.

Буржуй, як ні ў чым ня бывала, ідзе сабе ды мармыча: грошы лічыць колькі ўтаргавала сёння яго фабрыка.

Параўнаўся буржуй з дрэвам. І раптам—цэлая гара сьнегу звалілася яму на галаву. Брыкнуў буржуй на зямлю, толькі нагамі задрыгаў і крыкнуць не паспеў. Шавеліцца ў сьнягу, а вылезці ня можа.

Падбеглі хлопцы, раскапалі трохі сьнег, каб буржуй дыхаць мог і кажуць:

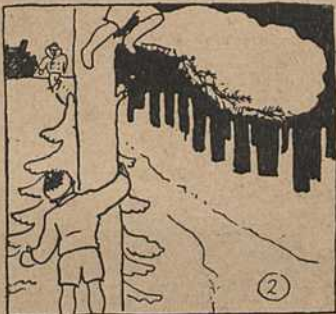
— Колькі за работу—мы цябе ўраз вывалачам: мы хлопцы здаравенныя.

— А, галубчыкі, енчыць буржуй,—дастаньце—10 капеек дам.

— Ну, ці варта рукі ў сьнег саджаць ды абтваё буржуйскае насенне апэцкваць!—100 рублёў гані—гаварыць будзем.

Крэкна буржуй, але крута, відаць, прыперла. Згаджаецца.

Хлопцы адкапалі буржуя, атрымалі сотню рублёў і вясёлыя паімчаліся ў атрад. А на заўтра ў атрадзе зьявіўся барабан, у піонэраў—гальштукі.







### Гузік, які лятае.

Я бяру нітку, прывязваю да яе звычайны жалезны гузік і запальваю нітку. Агонь бяжыць па нітцы, нітка згарае, а гузікусё-ж астаецца вісець у паветры

У чым тут сакрэт?

Справа ў тым, што нітка ў мяне была ня простая. Паспрабуйце ўзяць звычайную нітку—нічога ў вас з гэтага выйдзе. Трэба нітку спачатку добра прамачыць у солі: палажыць у вельмі салёную ваду, высушыць і зноў палажыць, і так некалькі разоў.

Такая прасоленая нітка ўся не згарае—соль і попел астаюцца. На гэтых рэштках ніткі і вісіць гузік.

### Адсечаная галава (фокус).

Цікавы абман зроку здаралася бачыць мне,—сказаў бацька сыну—даўно ў нашым горадзе. Прыехаў фокуснік і абвясціў, што будзе



паказваць за грошы адсечаную галаву, якая моргае вачыма, з усімі гаворыць, нават курыць... Я зацікавіўся і пашоў паглядзець на такое дзіва. Заходжу ў тэатр. Бачу стаіць пасярод сцэны столік на ім талерка, а на талерцы

сапраўды чалавечая галава. Жывая галава: вачыма моргае, глядзіць на публіку, гаворыць. Гляджу пад столік—пуста, няма нічога. Вось цуда!

— Як-жа так?—здзівіўся сын. Гэта-ж ня можа быць.

— Вось у гэтым і справа, што тут нічога такога й ня было, а быў абман зроку.

Пад сталом, як гэта выявілася, сядзеў жывы чалавек, які прасунуў галаву праз дзірку ў верхняй дошцы стала. А каб ня відаць было тулава чалавека, паміж ножкамі стала неўзаметку пастаўлены былі люстэркі: у люстэрках відаць быў аўбітак падлогі і здавалася, з боку гледзячы, што пад сталом пуста. Столік быў агароджаны каб блізка ніхто не падыходзіў.

— Як-жа ты даведаўся пра гэта?

— Вельмі проста: я скамячыў кавалачак газэты і кінуў яе пад столік. Газэтны камяк адскочыў ад шкла і лёг поруч на падлогу, а пад столікам зьявіўся тады другі камяк газэты, такі-ж самы—яго адбітак. Тады для ўсіх стала ясна, што столік адгароджаны люстэрамі і што пад ім, значыцца, зусім ня пуста.

### Прымёрзла конаўка.

Вазьмеце звычайную бляшаную конаўку, пастаўце на кавалак дошкі ці на табурэтку і пад яе дно падлейце крыху вады. У конаўку насыпце сьнегу і мяшайце яго лыжкай, дабаўляючы сьнегу па меры таго, як ён будзе раставаць.

Праз некаторы час конаўка прымёрзне да дрэва так моцна, што яе цяжка будзе адарваць.

Дзіўна, што ў цёплай хаце, дзе сьнег растае, прымёрзла конаўка.

Тлумачыцца гэта тым, што мы ў сьнег няпрыкметна для гледачоў падмяшам соль. (Солі на конаўку патрабуецца 5—6 лыжак).

Соль прымушае вельмі хутка раставаць сьнег, які пры гэтым забірае з акаляючага асяроддзя вялікую колькасць цяпліні: налітая на дошку вада моцна астывае і пераходзіць у лёд.

### Чаму крычыць дзяўчынка?

Мастак тушшу зрабіў малюнак. На малюнку паказана дзяўчынка, якая знаходзіцца ў бядзе і крычыць аб дапамозе. Але малюнак ня скончаны. Мастак забыўся дамаляваць яшчэ нешта.

Калі ён дадасць да малюнку тое, чаго не хапае, адразу будзе ясна, чаму крычыць дзяўчынка і што за бяда з ёй здарылася.

Што яшчэ павінен намалюваць мастак.



### Загадка.

Ні пчала, ні авадзень, а гудзе. Нярухомыя крылі, а пралятаюць за гадзіну дзiesiąткі міляў. Без сядла, ды бяз вобруці йдзе, і вязе на сабе ён людзей. Бяз ніякага страху і гора пралітае і рэкі і мора.

### Устань са стула.

Пасадзеце каго-небудзь з ахвотнікаў на стул так, каб ён трымаў тулава проста, і ногі таксама, пад простым кутом. Прапануйце яму ўстаць ненагінаючы тулава і не падгінаючы пад сябе ног, а проста ўстаць, як сядзіць.

Ніхто гэтага ня зробіць. Растлумачце, чаму так ня можна ўстаць.

